

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Household refrigerating appliances – Characteristics and test methods –
Part 2: Performance requirements**

**Appareils de réfrigération à usage ménager – Caractéristiques et méthodes
d'essai –
Partie 2 – Exigences de performances**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.030

ISBN 978-2-8322-2232-4

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor. Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.
--

CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	8
1 Scope.....	9
2 Normative references	9
3 Terms, definitions and symbols.....	9
4 Performance requirements and tests covered in this standard	9
4.1 General.....	9
4.2 Storage test	9
4.3 Cooling capacity test.....	10
4.4 Freezing capacity test.....	10
4.5 Automatic ice-making capacity test	10
4.6 Other tests	10
4.7 Test summary	10
5 General test conditions	12
6 Storage test.....	12
6.1 Objective	12
6.2 Preparation of refrigerating appliance	12
6.3 Air temperature sensor location and test and M-package loading	13
6.3.1 Unfrozen compartments (except chill compartment and wine storage compartment)	13
6.3.2 Chill compartments	13
6.3.3 Frozen compartments/sections	14
6.4 Test procedure.....	20
6.4.1 Overview	20
6.4.2 Details	21
6.4.3 Compliance criteria.....	22
6.5 Storage temperature	22
6.6 Data to be recorded	22
7 Cooling capacity test	23
7.1 Objective	23
7.2 Set-up procedure	23
7.2.1 Ambient temperature	23
7.2.2 Installation.....	23
7.2.3 Adjustment of compartments	24
7.2.4 Arrangement of shelves	24
7.3 Test procedure.....	24
7.3.1 General	24
7.3.2 Positioning of the load in the fresh food compartment.....	25
7.3.3 M-packages	26
7.4 Data to be recorded	27
8 Freezing capacity test.....	28
8.1 Objective	28
8.2 Method overview	28
8.3 Set-up procedure	28
8.3.1 Ambient temperature	28

8.3.2	Preparation of the refrigerating appliance	28
8.3.3	Loading of refrigerating appliance	29
8.4	Test procedure	30
8.4.1	Starting conditions	30
8.4.2	Setting of control devices	30
8.4.3	Freezing of the light load	30
8.4.4	Intermediate test data to be recorded	31
8.5	Criteria to achieve a four-star compartment rating	31
8.6	Data to be recorded	31
9	Automatic ice-making capacity test	32
9.1	Objective	32
9.2	Procedure	32
9.2.1	Ambient and water temperatures	32
9.2.2	Preparation of refrigerating appliance	32
9.2.3	Test procedures	33
9.3	Data to be recorded	34
Annex A (normative)	Pull-down test	35
A.1	General	35
A.2	Method overview	35
A.3	Set-up procedure	35
A.3.1	Test room ambient temperature	35
A.3.2	Installation	35
A.3.3	Disconnection of devices	35
A.3.4	User-adjustable features	35
A.3.5	Internal components	36
A.3.6	Determination of compartment temperature	36
A.4	Test procedure	36
A.4.1	General	36
A.4.2	Heat soak	36
A.4.3	Pull down	36
A.5	Test end-point	36
A.6	Data to be recorded	37
Annex B (normative)	Wine storage appliances and compartments; storage test	38
B.1	Objective	38
B.2	Storage temperature requirements	38
B.3	Measurement of compartment temperature	38
B.4	Preparation of refrigerating appliance	39
B.5	Measurements	39
B.5.1	General	39
B.5.2	Conditions for demonstration of compliance	39
B.6	Data to be recorded	39
Annex C (normative)	Temperature rise test	41
C.1	Objective	41
C.2	Procedure	41
C.2.1	Ambient temperature	41
C.2.2	Preparation of refrigerating appliance	41
C.2.3	Operation of the refrigerating appliance	41
C.3	Test period and measurements	41

C.4	Temperature rise time	41
C.5	Data to be recorded	41
Annex D (normative)	Water vapour condensation test	42
D.1	Objective	42
D.2	Procedure	42
D.2.1	Ambient temperature	42
D.2.2	Relative humidity	42
D.2.3	Preparation of refrigerating appliance	42
D.2.4	Operation of the refrigerating appliance	42
D.2.5	Test period	43
D.3	Observations	43
D.4	Data to be recorded	43
Figure 1	– Location of packages in frozen compartment, showing clearances	16
Figure 2	– Location of test packages and M-packages, in frozen compartment	18
Figure 3	– Storage test sequence	22
Figure 4	– Filling of a shelf with test packages and M-packages for cooling capacity test.....	27
Figure D.1	– Condensation codes	43
Table 1	– Test summary	11
Table 2	– Compartment temperatures	11
Table 3	– Chill compartment storage load	13
Table 4	– Requirements for periods <i>S</i> and <i>E</i>	21
Table A.1	– Pull-down temperatures for compartments	37
Table D.1	– Humidity conversions	42

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HOUSEHOLD REFRIGERATING APPLIANCES –
CHARACTERISTICS AND TEST METHODS –****Part 2: Performance requirements**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62552-2 has been prepared by subcommittee 59M: Performance of electrical household and similar cooling and freezing appliances, of IEC technical committee 59: Performance of household and similar electrical appliances

IEC 62552-1, IEC 62552-2 and IEC 62552-3 cancel and replace the first edition of IEC 62552 published in 2007. IEC 62552-1, IEC 62552-2 and IEC 62552-3 together constitute a technical revision and include the following significant technical changes with respect to IEC 62552:2007:

- a) All parts of the standard have been largely rewritten and updated to cope with new testing requirements, new product configurations, the advent of electronic product controls and computer based test-room data collection and processing equipment.
- b) In Part 1 there are some changes to test room equipment specifications and the setup for testing to provide additional flexibility especially when testing multiple appliances in a single test room.

- c) For more efficient analysis and to better characterise the key product characteristics under different operating conditions, the test data from many of the energy tests in Part 3 is now split into components (such as steady state operation and defrost and recovery). The approach to determination of energy consumption has been completely revised, with many internal checks now included to ensure that data complying with the requirements of the standard is as accurate as possible and of high quality.
- d) Part 3 of the standard now provides a method to quantify each of the relevant energy components and approaches on how these can be combined to estimate energy under different conditions on the expectation that different regions will select components and weightings that are most applicable when setting both their local performance and energy efficiency criteria while using a single set of global test measurements.
- e) For energy consumption measurements in Part 3, no thermal mass (test packages) is included in any compartment and compartment temperatures are based on the average of air temperature sensors (compared to the temperature in the warmest test package). There are also significant differences in the position of temperature sensors in unfrozen compartments.
- f) The energy consumption test in Part 3 now has two specified ambient temperatures (16°C and 32°C).
- g) While, in Part 2 (this part) test packages are still used for the storage test to confirm performance in different operating conditions, in Part 1 they have been standardised to one size (100 mm × 100 mm × 50 mm) to simply loading and reduce test variability. A clearance of at least 15 mm is now specified between test packages and the compartment liner.
- h) A load processing energy efficiency test has been added in Part 3.
- i) A tank-type ice making energy efficiency test has been added in Part 3.
- j) A cooling capacity test has been added in Part 2 (this part).
- k) A pull-down test has been added in Part 2 (this part).
- l) Shelf area and storage volume measurement methods are no longer included. In Part 3 the volume measurement has been revised to be the total internal volume with only components necessary for the satisfactory operation of the refrigeration system considered as being in place.
- m) Tests (both performance (Part 2 – this part) and energy (Part 3)) have been added for wine storage appliances.

The following print types are used in this international standard:

- requirements: in roman type;
- test variables: in *italic type*;
- notes: in small roman type.
- words in **bold** are defined in IEC 62552-1:2015.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
59M/62/FDIS	59M/65/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 62252 series, published under the general title *Household refrigerating appliances – characteristics and test methods*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

IEC 62552 is split into 3 parts as follows:

- Part 1: Scope, definitions, instrumentation, test room and set up of refrigerating products;
- Part 2: General performance requirements for **refrigerating appliances** and methods for testing them (this part);
- Part 3: **Energy consumption** and **volume** determination.

HOUSEHOLD REFRIGERATING APPLIANCES – CHARACTERISTICS AND TEST METHODS –

Part 2: Performance requirements

1 Scope

This part of IEC 62552 specifies the essential characteristics of household **refrigerating appliances** cooled by internal natural convection or forced air circulation, and specifies test methods for checking the characteristics.

This part of IEC 62552 describes the methods for the determination of performance requirements. Although there is some commonality in the set-ups for different tests (and so it may be an advantage to apply them all to one sample), these are separate tests to evaluate specific characteristics of the sample being tested. This part of IEC 62552 does not specify a procedure to generalise the results from sample test results to a prediction of the characteristics of the whole population from which that sample was selected.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 62552-1:2015, *Household refrigerating appliances – Characteristics and test methods – Part 1: General requirements*

IEC 62552-3:2015, *Household refrigerating appliances – Characteristics and test methods – Part 3: Energy consumption and volume*

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	47
INTRODUCTION.....	50
1 Domaine d'application	51
2 Références normatives	51
3 Termes, définitions et symboles	51
4 Exigences de performances et essais couverts par la présente Norme	51
4.1 Généralités	51
4.2 Essai d'entreposage.....	51
4.3 Essai de capacité de refroidissement	52
4.4 Essai de pouvoir de congélation	52
4.5 Essai de capacité de production de glace automatique	52
4.6 Autres essais	52
4.7 Récapitulatif des essais	52
5 Conditions générales d'essai	54
6 Essai d'entreposage	54
6.1 Objectif.....	54
6.2 Préparation de l'appareil de réfrigération	54
6.3 Emplacement et essai des capteurs de température de l'air et chargement de paquet-M	55
6.3.1 Compartiments non congelés (à l'exception du compartiment pour conservation des denrées hautement périssables et du compartiment de stockage du vin)	55
6.3.2 Compartiments pour conservation des denrées hautement périssables.....	55
6.3.3 Compartiments/sections congelé(e)s	56
6.4 Procédure d'essai	63
6.4.1 Aperçu général	63
6.4.2 Détails	64
6.4.3 Critères de conformité	65
6.5 Température de stockage	65
6.6 Données à enregistrer	66
7 Essai de capacité de refroidissement.....	66
7.1 Objectif.....	66
7.2 Procédure de réglage.....	66
7.2.1 Température ambiante.....	66
7.2.2 Installation.....	66
7.2.3 Réglage des compartiments.....	67
7.2.4 Disposition des étagères	67
7.3 Procédure d'essai	68
7.3.1 Généralités	68
7.3.2 Positionnement de la charge dans le compartiment d'entreposage des denrées fraîches.....	68
7.3.3 Paquets-M	69
7.4 Données à enregistrer	71
8 Essai de pouvoir de congélation	71
8.1 Objectif.....	71
8.2 Aperçu de la méthode	71

8.3	Procédure de réglage.....	71
8.3.1	Température ambiante.....	71
8.3.2	Préparation de l'appareil de réfrigération	71
8.3.3	Chargement de l'appareil de réfrigération	72
8.4	Procédure d'essai	73
8.4.1	Conditions préliminaires	73
8.4.2	Réglage des dispositifs de commande	73
8.4.3	Congélation de la charge légère	73
8.4.4	Données d'essai intermédiaires à enregistrer.....	74
8.5	Critères d'obtention d'un classement de compartiment "quatre étoiles"	74
8.6	Données à enregistrer	75
9	Essai de capacité de production de glace automatique	75
9.1	Objectif	75
9.2	Procédure	75
9.2.1	Température ambiante et températures de l'eau	75
9.2.2	Préparation de l'appareil de réfrigération	75
9.2.3	Procédures d'essai	76
9.3	Données à enregistrer	77
Annexe A (normative)	Essai de mise en régime	78
A.1	Généralités	78
A.2	Aperçu de la méthode	78
A.3	Procédure de réglage.....	78
A.3.1	Température ambiante de la salle d'essai	78
A.3.2	Installation	78
A.3.3	Déconnexion des dispositifs	78
A.3.4	Caractéristiques réglables par l'utilisateur	78
A.3.5	Composants internes	79
A.3.6	Détermination de la température du compartiment.....	79
A.4	Procédure d'essai	79
A.4.1	Généralités	79
A.4.2	Échange thermique.....	79
A.4.3	Mise en régime	79
A.5	Extrémité d'essai	80
A.6	Données à enregistrer	80
Annexe B (normative)	Appareils et compartiments de stockage du vin; essai d'entreposage	81
B.1	Objectif	81
B.2	Exigences de température de stockage.....	81
B.3	Mesure de la température du compartiment	81
B.4	Préparation de l'appareil de réfrigération	82
B.5	Mesurages	82
B.5.1	Généralités	82
B.5.2	Conditions de démonstration de la conformité.....	82
B.6	Données à enregistrer	83
Annexe C (normative)	Essai d'échauffement	84
C.1	Objectif	84
C.2	Procédure	84
C.2.1	Température ambiante.....	84
C.2.2	Préparation de l'appareil de réfrigération	84

C.2.3	Fonctionnement l'appareil de réfrigération	84
C.3	Période d'essai et mesures	84
C.4	Temps d'échauffement	84
C.5	Données à enregistrer	84
Annexe D (normative)	Essai de condensation de vapeur d'eau	85
D.1	Objectif	85
D.2	Procédure	85
D.2.1	Température ambiante	85
D.2.2	Humidité relative	85
D.2.3	Préparation de l'appareil de réfrigération	85
D.2.4	Fonctionnement l'appareil de réfrigération	85
D.2.5	Période d'essai	86
D.3	Observations	86
D.4	Données à enregistrer	86
Figure 1	– Emplacement des paquets dans un compartiment congelé, avec distances minimales	59
Figure 2	– Emplacement des paquets d'essai et des paquets-M dans un compartiment congelé	61
Figure 3	– Séquence d'essais de stockage	65
Figure 4	– Remplissage d'une étagère avec les paquets d'essai et les paquets-M pour l'essai de capacité de refroidissement	70
Figure D.1	– Codes de condensation	86
Tableau 1	– Récapitulatif des essais	53
Tableau 2	– Températures de compartiment	54
Tableau 3	– Plan de chargement du compartiment des denrées hautement périssables	56
Tableau 4	– Exigences relatives à la période <i>S</i> et à la période <i>E</i>	64
Tableau A.1	– Températures de mise en régime des compartiments	80
Tableau D.1	– Conversions d'humidité	85

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

APPAREILS DE RÉFRIGÉRATION À USAGE MÉNAGER – CARACTÉRISTIQUES ET MÉTHODES D'ESSAI –

Partie 2 – Exigences de performances

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevet. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale IEC 62552-2 a été établie par le sous-comité 59M: Performances des appareils électrodomestiques et des appareils de refroidissement et de réfrigération analogues du comité d'étude 59 de l'IEC: Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

L'IEC 62552-1, l'IEC 62552-2 et l'IEC 62552-3 annulent et remplacent la première édition de l'IEC 62552 publiée en 2007. L'IEC 62552-1, l'IEC 62552-2 et l'IEC 62552-3 constituent une révision technique et incluent les modifications techniques suivantes par rapport à l'IEC 62552:2007:

- a) Toutes les parties de la norme ont été largement réécrites et mises à jour pour tenir compte des nouvelles exigences d'essai, des nouvelles configurations du produit, de l'apparition de nouvelles commandes de produit électronique et d'équipements informatiques de collecte et de traitement de données de salle d'essai.

- b) Dans la Partie 1 les modifications ont été apportées aux spécifications en matière d'équipement de salle d'essai, ainsi qu'au montage d'essai, afin d'apporter une souplesse supplémentaire, plus particulièrement lors des essais de plusieurs appareils dans une seule salle d'essai.
- c) Pour procéder à une analyse plus efficace et mieux définir les caractéristiques essentielles du produit dans les différentes conditions de fonctionnement, les données d'essai issues de la plupart des essais d'énergie sont désormais divisées en composantes dans la Partie 3 (fonctionnement en régime établi et dégivrage et reprise, par exemple). L'approche permettant de déterminer la consommation d'énergie a été totalement révisée, de nombreuses vérifications internes étant désormais incluses pour assurer les plus grandes exactitude et qualité possibles des données satisfaisant aux exigences de la Norme.
- d) La Partie 3 fournit désormais une méthode permettant de quantifier chacune des composantes énergétiques pertinentes, ainsi que les approches permettant de les combiner pour évaluer l'énergie dans différentes conditions, en partant du principe que les différentes régions vont choisir les composantes et pondérations les plus applicables lors de l'établissement des critères de performances et d'efficacité énergétique tout en utilisant un seul ensemble de mesures d'essai globales.
- e) Pour les mesures de la consommation d'énergie dans la Partie 3, aucune masse thermique (paquets d'essai) n'est incluse dans un compartiment, les températures de compartiment reposant sur la moyenne des capteurs de température de l'air (comparée à la température du paquet d'essai le plus chaud). La position des capteurs de température dans les compartiments non congelés présente également des différences importantes.
- f) L'essai de consommation d'énergie dans la Partie 3 s'appuie désormais sur deux températures ambiantes spécifiées (16 °C et 32 °C).
- g) Même si les paquets dans la Partie 2 (la présente partie) sont toujours utilisés dans le cadre de l'essai d'entreposage pour confirmer les performances dans différentes conditions de fonctionnement, ils ont été normalisés à une seule taille dans la Partie 1 (100 mm × 100 mm × 50 mm) pour limiter la variabilité de l'essai. Une distance minimale de 15 mm est désormais spécifiée entre les paquets d'essai et la doublure du compartiment.
- h) Un essai d'efficacité d'énergie de traitement de charge a été ajouté dans la Partie 3.
- i) Un essai d'efficacité d'énergie de fabrication de glace du type à réservoir a été ajouté dans la Partie 3.
- j) Un essai de capacité de refroidissement a été ajouté dans la Partie 2 (la présente partie).
- k) Un essai de mise en régime a été ajouté dans la Partie 2 (la présente partie).
- l) Les méthodes de mesure de la surface et du volume de stockage des étagères ne sont plus incluses. Dans la Partie 3 la mesure du volume a été révisée pour donner le volume interne total avec uniquement les composants nécessaires au bon fonctionnement du système de réfrigération considéré comme étant en place.
- m) Des essais (de performances (Partie 2 – la présente partie) et d'énergie (Partie 3)) ont été ajoutés pour les appareils de stockage du vin.

La typographie ci-dessous est utilisée dans la présente Norme internationale:

- exigences: caractères romains;
- variables d'essai: en *italique*;
- notes: petits caractères romains.
- les termes en **gras** sont définis dans l'IEC 62552-1:2015.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
59M/62/FDIS	59M/65/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/IEC, Partie 2.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 62552, publiées sous le titre général *Appareils de réfrigération à usage ménager – Caractéristiques et méthodes d'essai*, peut être consultée sur le site web de l'IEC.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

INTRODUCTION

L'IEC 62552 est divisée en 3 parties, comme suit:

- Partie 1: Domaine d'application, définitions, instrumentation, salle d'essai et mise en place des produits réfrigérants;
- Partie 2: Exigences de performances générales des **appareils de réfrigération** et méthodes d'essai (la présente partie);
- Partie 3: **Consommation d'énergie** et détermination du **volume**.

APPAREILS DE RÉFRIGÉRATION À USAGE MÉNAGER – CARACTÉRISTIQUES ET MÉTHODES D'ESSAI –

Partie 2 – Exigences de performances

1 Domaine d'application

La présente partie de l'IEC 62552 spécifie les caractéristiques essentielles des **appareils de réfrigération** à usage ménager refroidis par convection naturelle interne ou par circulation d'air forcé, et spécifie les méthodes d'essai pour la vérification des caractéristiques.

La présente partie de l'IEC 62552 décrit les méthodes de détermination des exigences de performances. Même si les montages présentent certaines similitudes pour les différents essais (et qu'il peut donc s'avérer avantageux de les appliquer à un seul échantillon), il s'agit d'essais distincts permettant d'évaluer les caractéristiques spécifiques de l'échantillon en essai. La présente partie de l'IEC 62552 ne spécifie pas de procédure visant à généraliser les résultats d'essai sur échantillon à une prédiction des caractéristiques de l'ensemble de la population à partir de laquelle ces échantillons ont été sélectionnés.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités en référence de manière normative, en intégralité ou en partie, dans le présent document et sont indispensables pour son application. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

IEC 62552-1:2015, *Appareils de réfrigération à usage ménager – Caractéristiques et méthodes d'essai – Partie 1: Exigences générales*

IEC 62552-3:2015, *Appareils de réfrigération à usage ménager – Caractéristiques et méthodes d'essai – Partie 3: Consommation d'énergie et volume*